



香港基督教青年會 YMCA OF HONG KONG

九龍尖沙咀梳士巴利道41號 41 Salisbury Road, Tsimshatsui, Kowloon.
電話 Tel : 2268 7000 會員服務傳真 Fax : 2722 4004
會員服務熱線 Member Service Hotline : 2368 7070
網址 Website : www.ymcahk.org.hk 電郵 E-mail : ms@ymcahk.org.hk

辦事處專用 FOR OFFICE USE ONLY

會員編號 MEMBERSHIP NO.	
辦理人員/日期 HANDLE BY/DATE	
首次入會行政費 INITIAL ADM. FEE	
會籍年費 ANNUAL FEE	
會籍費用 MEMBERSHIP FEE	

會員申請表 MEMBERSHIP APPLICATION FORM

會員證 Membership Card

領取 Pick up 郵寄 Mail Out

會籍申請說明 INSTRUCTIONS :

有關會籍申請的章則及會員之權利義務，均已清楚列於會員資料頁內，請仔細閱讀。請用英文大楷及中文正楷填寫此表格；如閣下選用郵寄方式申請會籍，則需連同下列文件一併寄回：

Please read the Membership Information Sheet carefully as it communicates in part the rules, regulations and understanding of member responsibilities. Please write in BLOCK LETTERS to complete this form. If submit the form by mail, please also enclose the following supporting documents:

- 個人成人或青少年會籍申請人之香港身份證或護照副本
Copy of Hong Kong Identity Card / Passport for Adult / Youth Individual Membership
 - 家庭會籍申請人十七歲或以下兒女之出生證明書
Copy of Birth Certificate for each child applicant of Family Membership
- (如未填妥表格或欠缺文件副本，入會申請可能因此而延緩 Incomplete information or missing supporting documents as requested will lead to delays in processing the application)

彩色
近照一張
ONE
RECENT
COLOUR
PHOTO

- 會籍類別 Type of Membership : 成人會籍 Associate Member (Adult Individual) (18歲或以上人士 Age 18 or above)
 青少年會籍 Youth Member (6-17歲兒童或青少年 Age 6-17)
 家庭會籍 Associate Member (Family)
(夫婦及其18歲以下之子女 Couples and their children under age 18)

1. 個人資料 PERSONAL PARTICULARS

稱謂 Title : 牧師 Revd. 博士 / 醫生 Dr. 先生 Mr. / Master 太太 Mrs. 小姐 Miss 女士 Ms.

英文姓氏 Surname _____ 英文名字 Given Name _____ 中文姓名 Chinese Name _____

性別 Gender : 男 M 女 F 年齡 Age : _____ 出生日期 Date of Birth : _____ 日DD / _____ 月MM / _____ 年YY

國籍(與護照相符) Nationality (as indicated in passport) : _____ 宗教 Religion : _____

香港身份證或護照編號 HKID / Passport No. : _____ (簽發地點 Place of issue : _____)

單身 Single 已婚 Married 其他 Others 職業 Occupation : _____ / 學生 Student

通訊地址(請以英文大楷填寫) Correspondence Address :

室 Flat / Room _____ / 樓 Floor 座 Block / Tower _____

屋苑 / 大廈 Estate / Building _____

街 / 道 Street / Road _____ 區 District _____

區域 Territory 香港 HKI / 九龍 KLN / 新界NT / 其他，請註明 Others, please state : _____

國家 Country _____

家居電話 Home Tel. : _____ 手提電話 Mobile : _____ 傳真 Fax : _____

電子郵件 E-mail : _____ @ _____

溝通語言 Languages Spoken : 中文 / English / 其他，請註明 Others, please state : _____

2. 配偶資料 (只供申請家庭會籍使用)
SPOUSE INFORMATION (FOR FAMILY MEMEBRSHIP ONLY)

稱謂 Title : 牧師 Revd. 博士 / 醫生 Dr. 先生 Mr. 太太 Mrs. 小姐 Miss 女士 Ms.

英文姓氏 Surname _____ 英文名字 Given Name _____ 中文姓名 Chinese Name _____

性別 Gender : 男 M 女 F

年齡 Age : _____ 出生日期 Date of Birth : _____ 日DD / _____ 月MM / _____ 年YY

國籍(與護照相符) Nationality (as indicated in passport) : _____

宗教 Religion : _____

香港身份證或護照編號 HKID / Passport No. : _____

職業 Occupation : _____ 手提電話 Mobile : _____

電子郵件 E-mail : _____ @ _____

溝通語言 Languages Spoken :
 中文 / English / 其他, 請註明 Others, please state : _____



3. 十七歲或以下家庭成員 (只供申請家庭會籍使用)
FAMILY MEMBERS 17 YEARS OLD OR BELOW (FOR FAMILY MEMBERSHIP ONLY)

英文姓氏 Surname _____

英文名字 Given Name _____

中文姓名 Chinese Name _____

出生證明書編號 Birth Cert. No. _____

出生日期 Date of Birth _____ 日 DD / _____ 月 MM / _____ 年 YY _____ 日 DD / _____ 月 MM / _____ 年 YY _____ 日 DD / _____ 月 MM / _____ 年 YY

性別 Gender 男 M 女 F 男 M 女 F 男 M 女 F

相片
(六歲以下家庭成員不需相片)
Photo
(photo is not required for children under 6 years old)



4. 緊急聯絡 EMERGENCY CONTACTS

姓名 Name : _____ 聯絡電話 Contact Tel. : _____ 關係 Relationship : _____

5. 聲明 DECLARATION

本人贊同港青的使命和目標，並接受港青的憲章及各項會所條款及規則，直至本人的會籍被取消或本人退會為止。港青可根據憲法條文保留接受本人成為會員與否之權利。本人明白會籍一經批核，所繳交之首次入會行政費及年費於任何理由下亦不能退還。
(十八歲以下之青少年須由家長或監護人簽署)

I am in sympathy with the mission & objectives of the YMCA and agree hereby to abide and be bound by the Constitution, By-Laws and Rules of the Association until such time as my membership shall be terminated by resignation or otherwise. The YMCA of Hong Kong reserves the right according to the Constitution to accept or not accept the application presented. I understand once the application is approved, the Initial Administration Fee and Membership Annual Fee are non-refundable under any reasons.

(For children or youth under 18 years of age, their applications have to be signed by their parents or guardians)

簽署

Signature _____

日期

Date _____

6. 個人資料收集聲明 PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT

閣下所提供的資料將用作會員服務部門行政的有關事宜。

本部門或會將閣下的部分資料給予本會授權接收的其他部門使用，以便進行有關閣下的課程 / 活動 / 租用設施的申請。

根據個人資料(私隱)條例所定明的豁免外，閣下有權向本會查閱和修正你的個人資料。

如會員希望查閱和修正個人資料應以書面或親臨本部門，向會員服務部經理提出。請在提出要求時，同時提供你的會員編號。

The information provided by you will be used for purposes relating to the administration in the Member Services Section.

This Section may give some of the information to other parties within the Association relating to your usage of our facilities and courses taken.

Subject to exemption under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right of access and connection with respect to personal data.

Request for personal data access and correction should be addressed to Members Services Manager, and please quote your membership number.

同意簽署

Acknowledged by _____

日期

Date _____

以上所有條款以英文版本為準

All terms stated based on English version as reference

7. 諮詢人 (自由填寫) REFERENCES (Optional)

請提供兩位支持閣下加入本會成為會員的諮詢人仕。

例如：青年會會員(請提供會員編號)、神職人員、專業人士(醫生、律師、工程師、銀行家等)、僱主。

Please provide two references who can support your application by testifying to your goodwill and sincerity in applying to be an active YMCA member. Examples: YMCA members (please quote the membership no), Clergy, Professionals (doctor, lawyer, engineer, banker, etc.), Employer.

姓名
Name

與申請人關係
Relationship with applicant

聯絡電話 / 會員編號
Contact Tel. / Membership No.

姓名
Name

與申請人關係
Relationship with applicant

聯絡電話 / 會員編號
Contact Tel. / Membership No.

8. 個人興趣及簡介 (自由填寫) PERSONAL INTEREST / PROFILE (Optional)

(A) 志願服務 Volunteering :

你是否願意成為港青的義工？ Would you be prepared to volunteer for the YMCA?

否 No

是 Yes 如果是，你希望參與以下哪種義工項目？ If Yes, Which of the following you would like to participate?

課程導師 Course instructor 服務各區社群 Serving on community 協助特別項目 Assisting special events

歡迎到會員服務部索取義務工作申請表

You are welcome to obtain a "Volunteer Opportunity Form" from Member Services.

請列出你的專長或技能： Please also indicate your expertise or skills :

語言 Language : _____

體育運動 Sports Skills : _____

日 / 宿營活動 / 其他 Camp leader / Others : _____

(B) 使用設施 / 服務 Use of Facilities / Services :

請列出你有興趣使用的設施。以 1 代表你對該設施十分感興趣，而 2 則較 1 稍遜，如此類推。

Please indicate which of the following facilities will be of interest to you. Use 1 to indicate your strongest interest, 2 for your second strongest interest and so on.

_____ 游泳池 Swimming Pool _____ 網球 Tennis _____ 再臨閣 The Salisbury

_____ 乒乓球 Table Tennis _____ 籃球 Basketball _____ 大堂咖啡座 Mall Café

_____ 羽毛球 Badminton _____ 室內攀石牆 Indoor Climbing Wall _____ 髮型屋 Hair Salon

_____ 壁球 Squash _____ 健身中心 Fitness Centre _____ 精品店 Y Shop

(C) 設施使用 Facility Utilization

你預期會在什麼時間使用港青設施？ What time of day do you anticipate in using the YMCA facilities?

上午9:00前 Before 9:00a.m.

上午9:00至下午1:00 From 9:00a.m. to 1:00p.m.

下午1:00至5:00 From 1:00p.m. to 5:00p.m.

下午5:00後 After 5:00p.m.

週末 Weekends

平日 Weekdays

任何日期 / 時間 Any day & time

(D) 宗教 Religion

如你沒有基督教信仰，則無須理會此欄。

If you do not have Christianity as your religion, please neglect this section.

你在哪間教會崇拜？ Which denomination are you in? _____

你是否願意在港青策動下成為一位在宗教教育 / 崇拜等事工上的活躍會員？

Would you like to be active in one of the Christian Education / Worship programmes that we co-ordinate at the YMCA?

是 Yes 否 No

如是，請指出願意服侍的項目： If Yes, can you specify your main interest :

成為任何項目的成員 As a participant in a programme of any choice / interest.

若港青需要的話，可成為志願領袖 As a volunteer leader should the YMCA need help.